

Auf des Fahrzeuges
Gesellschaftswagen
(Fahrgestell)

Markenmerkmale
MERCEDES - BENZ

Typ
0 303 (0 303 / 10 R)
(Motor OM 421)

ZUSATZMERKMALE
CH 2540 69

EX

Hersteller DAIMLER-BENZ AG, Stuttgart (D)
Erkennungsmerkmale "0 303 / 1CR" auf Hersteller-Plakette
"CH 300.1." vor Fahrgestell-Nummer (CH nur am Fahrgestell)
Herstellerplakette rechts, vorn im Einstieg
Fahrgestellnummer rechts, im Kofferraum vorn, stirnseitig auf Traverse
Motorkennzeichen "OM 421.1/." links, hinten, seitlich auf Motorblock (Plakette)
Hauptimporteureur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG., Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren
Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch
Getriebe mechanisch synchronisiert
Anzahl Gänge 6 Achsantrieb HR
Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse mechanisch Federspeicher, IB, abstufbar, auf HR; Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreisventil, mech. Notlösung: Spindel am Zylinder
Feststellbremse Federspeicher
Dauerbremse Staudruck n. abstufbar, a.W. hydr. Wirbelbremse
2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer mit Kontrolllampe

Motor
Marke MERCEDES-BENZ Typ OM 421 I
Bauart V Takte 4
Treibstoff D Lage hinten
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
Bohrung 128 Hub 142
Hubraum 10958 Steuer-PS 55,81
Leistungs-kW 159 bei U/min 2300
PS 216 DIN
Standmessung 71 dB/A bei U/min 1725 *)
Schalldämpfer 1 Topf 740 x 455 x 270 mm
Abgasprüfung ECE-24; Facharch 1,0
Entstörung -

Karosserie
Car oder Autobus
Anzahl Türen 3 Geschw. Messer Tachograph
Sicherheitsgurten Rückspiegel xxxxx/links/rechts
Unterteil 1/320x160x195 mm Zugvorrichtung nach Wunsch
Diebstahlsicherung -
Anzahl Plätze 1 §) v M h
Masse §) innen aussen
Länge §) Achsabstand 4521
Breite 2300/2500 Doppelachse v h
Höhe §) Spurweite v h 1753
Ueberhang s Spurweite v 1947 od. 2017
v 2040 h
h §) Spurkreis ø 14000 r 14000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte §) vorn hinten total
Leergewicht laut Waagschein
Nutzlast
Gesamtgewicht 13200
Fabrikgarantie 4400 9000 13200
Reifengrösse 11 R 22,5 11 R 22,5 (Varianten +)
Ply/bar 16 / 5,5 16 / 6,5 vgl. Bemerkungen
Tragkraft 4560 9450
für V max 105 105 ++)
Garantierte Anhanglast gebremst
Garantierte Anhanglast ungebremst
Garantiertes Gesamtzuggewicht
Geprüfte Anhanglast
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller ++ 100-120 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

| Ausrüstung 9) | | Angaben für den Fahrzeugausweis | |
|--------------------------|--|---------------------------------|-----------------------------|
| Fernlichter | ECR (E) | Art des Fahrzeuges | Gesellschaftswagen |
| Abblendlichter | ECR (E) | Marke und Typ | MERCEDES - BENZ 0 3 0 3 |
| Standlichter | A (E) in ECR | Typenscheinnummer | CH 2540 69 |
| Schlusslichter | R-SL (E) | Karosserie | Car oder Autobus |
| Bremslichter | R-SL (E) | Platze total | §) _____ vorn _____ |
| Richtungsblinker | v l (E) s 5 (E) h 2a (E) | Leergewicht | §) _____ Treibstoff D _____ |
| Rückstrahler | v _____ s I (E) h I (E) | Nutzlast | - _____ Steuer-PS 55,81 |
| Markierlichter | v A (E) s _____ h R (E) | Gesamtgewicht | 13200 _____ Hubraum 10958 |
| Zusätzliche Lichter | 1 Nebelschlusslicht B (E) | | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | 2 separat Mitte | | |
| Scheibenwischer | 2 Blatt _____ mit WAS Waschanlage | | |
| Wamvorrichtungen | BOSCH CH 5 0301 03 oder andere homologierte Modelle | | |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Gerauschemessung : Vorbeifahrt 30,5 km/h, M3, iA 3,83 = 85,5 dB/A (gültig für iA-Hinterachse 3,75 - 4,50)
- + Reifenvarianten : 10 R 22,5, 14 PR, Tragkraft pro Achse v = 4400 kg (6,00), h = 9200 kg (7,00)
 10.00 R 20,16 PR, " 5170 " (6,50) 9990 " (7,00)
 9.00 R 20,14 PR, " 4480 " (6,25) 9200 " (7,00)
- ++ V/tax./ Reifen : bei Hinterachs-Untersetzung $\leq 4,30$ sind Reifen mit Referenzgeschwindigkeit > 105 km/h erforderlich
- 9) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Platzzahltafel, Notausstiege, Kennzeichnung und Werkzeug derselben, Bordapotheke und Feuerlöscher sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite 2500 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

Erreicht TS CH 0340 69 vom 26.-29.2.80
 Erkennungsmerkmale
 (17.2.82)

Ort und Datum der Prüfung Schlieren, 26.- 28.2.80

Eidg. Typenprüfstelle

Gesellschaftswagen
(Fahrgestell)

MERCEDES-BENZ

O 303 (303/10 R)

CH 2540 69

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 7.5.82 in Bern - Lü

Motortyp/Kennzeichen : "OM 421 A" (gleicher Anbringungsort)
Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 30,5 km/h, M3, iA 3,83 = 84,0 dB/A
(gültig für Antriebsachse iA 3,75 - 4,55 und Getriebe
ZF S-6-65 sowie ZF S-6-80+GV)

Standmessung: 71,0 dB/A bei 1725 U/min
Vorbeifahrt 36,0 km/h, A2, iA 4,30 = 82,0 dB/A
(gültig mit Antriebsachse iA 3,83 - 4,30 und Getriebe
DB-W4A 110 R)

Standmessung: 73,0 dB/A bei 1725 U/min.

Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter Motor und Getriebe sowie dem
Auspufftopf (komplette Kapselung), Visco-Lüfter \varnothing 580 mm,
8 Blatt.

Abgasprüfung : ECE-24, Bacharach 4,0

Nachtrag vom 27.11.84 in Bern - lin

Getriebevarianten : DAIMLER-BENZ, Typen DB GO 4-105 oder DB GO 4-130

HA-Variante : iA 3,66 : 1

22) Gesellschafts-
wagen (Fgst.)

MERCEDES-BENZ

0 3 0 3

CH 2540 69

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 16.02.87 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

- Motortyp : OM 421 A
- Leistung : 184 kW bei 2300 /min
- Drehmoment : 1040 Nm bei 1200 /min
- Schalldämpfer : 1 Topf; 560 x \varnothing 440 mm "3004900101"
- Lärmdämpfung :
- Heckklappe sowie Motorraum oben durchgehend mit schalldämmendem Material belegt
 - Runde Karosserieecken rechts + links innen auf gesamter Höhe mit schalldämmendem Material belegt
 - Rechte Wand im Motorraum mit schalldämmendem Material belegt, inkl. Klappe zu Heizgerät
 - Motorraum unten mit Reflektionsblenden abgekapselt
 - Visco-Lüfter \varnothing 660 mm, 8 Blatt

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

| (E) Motortyp | (F) Getriebe | (G) i-A | (H) Vorbeifahrt; dB/A | (J) Standmessung dB/A min-1 | (R) Bemerkungen |
|--------------|-----------------|-----------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------|
| OM 421 A | m6, DB-GO-4/105 | 3,66-4,30 | 81,0 | 71,0 1725 | aa |
| | m6, DB-GO-4/130 | 3,66-4,30 | x | 71,0 1725 | aa |
| | a4, DB-W4A-110R | 3,83-4,30 | 82,0 | 73,0 1725 | aa |

Abgasemissionen

| (E) Motortyp | (F) Getriebe | (G) i-A | Emissionen in g/km | | | (N) Leerlauf CO min-1 | ATG-Nummer |
|--------------|--------------|---------|--------------------|--------|--------|-------------------------------|------------|
| | | | (K) CO | (L) HC | (M) NO | | |
| | | | | | | | |

Rauchemissionen

| (E) Motortyp | (O) nach BAV Anhang 3 | | | (O+P) nach ECE-24 | | | (N) Leerlauf | | |
|--------------|-----------------------|-----|-------|-------------------|----------|-------|--------------|----------|-------|
| | b = | bei | min-1 | k = | bei | min-1 | CO | bei | min-1 |
| OM 421 A | b = | bei | min-1 | k = 0,18 | bei 2300 | min-1 | k = 0,12 | bei 2047 | min-1 |
| | b = | bei | min-1 | k = 0,10 | bei 1794 | min-1 | k = 0,15 | bei 1541 | min-1 |
| | b = | bei | min-1 | k = 0,28 | bei 1288 | min-1 | k = 0,65 | bei 1035 | min-1 |

(S) Bacharach 4,0

Einspritzpumpe BOSCH

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

| | | | |
|--|--|--|---|
| A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 22) Gesellschaftswagen Autocar | B Fabrikmarke Marque de fabrication MERCEDES-BENZ | C Typ Modell Type Modèle 0 303 (303 / .. R) | D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2540 69 |
|--|--|--|---|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| E Motortyp Type du moteur | F Getriebe Boîte de vitesses | G i-Achse i-essieu | H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A | J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1 | R Bemerkungen Remarques |
|--|---|---------------------------------|--|--|--------------------------------------|
| OM 421 A | m6, ZF-S6-65 | 3,83 | 84,0 | 71,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | m6, ZF-S6-65 | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | m12, ZF-S6-80+GV | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | m12, ZF-S6-65+GV | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | m6, ZF-S6-80 | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | m6, DB GO 4-105 | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | m6, DB GO 4-130 | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | a4, DB W4A 110 R | 4,30 | 82,0 | 73,0 | 1725 aa) |
| OM 421 A | a4, DB W4A 110 R | 3,83-4,30 | x | 73,0 | 1725 aa) |
| OM 421.I | m6, ZF S6-65 | 3,83 | 84,0 | 71,0 | 1725 aa) M) |
| OM 421.I | m6, ZF S6-65 | 3,83-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) M) |
| OM 421.I | m12, ZF S6-80+GV | 3,83-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) M) |
| OM 421.I | m6, DB GO 4-105 | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) M) |
| OM 421.I | m6, DB GO 4-130 | 3,66-4,55 | x | 71,0 | 1725 aa) M) |

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: OM 421 A

| | 0 | | | P | | | 0 | | | | |
|--------------------------------------|-------------|-------|------|-------|---------|-------|------|-------|----|--------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k= 0,18 | bei/à | 2300 | min-1 | k= 0,12 | bei/à | 2047 | min-1 | b= | bei/à. | min-1 |
| BOSCH | k= 0,10 | " | 1794 | " | k= 0,15 | " | 1541 | " | b= | " | " |
| | k= 0,28 | " | 1288 | " | k= 0,65 | " | 1035 | " | b= | " | " |
| | BACHARACH = | | 4,0 | | | | | | | | |

Motortyp / Type du moteur: OM 421.I

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|-------------|-------|------|-------|---------|-------|------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k= 0,62 | bei/à | 2300 | min-1 | k= 0,59 | bei/à | 2047 | min-1 | b= | bei/à | min-1 |
| BOSCH | k= 0,51 | " | 1794 | " | k= 0,48 | " | 1541 | " | b= | " | " |
| | k= 0,28 | " | 1288 | " | k= 1,48 | " | 1035 | " | b= | " | " |
| | BACHARACH = | | 1,0 | | | | | | | | |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 18.02.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Gesellschaftswagen

MERCEDES - BENZ

diverse

CH 2540 69

SAMMELKARTE II

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 01.06.1983 in Bern - Gau/jak

Die Betriebsbremsanlage der nachfolgend aufgeführten Fahrzeuge kann auf Wunsch mit einem Antiblockiersystem "ABS" ausgerüstet werden. Es kommen Bauteile der Firmen "WABCO" oder "BOSCH" zum Einsatz.

Betroffene Fahrzeuge gemäss Typenschein Nr.:

CH 2540 47 CH 2540 57 CH 2540 68 CH 2540 69 CH 2540 70 CH 2540 71

Bern/Frutigen, 17./18.05.1983 - Gau